

獻辭 | Mensagem | Message

澳門特別行政區政府文化局局長

Presidente do Instituto Cultural do Governo da R.A.E. de Macau

*President of the Cultural Affairs Bureau of the Macao S.A.R.*

*Government*

穆欣欣

**Mok Ian Ian**

**6**

序言 | Prefácio | Preface

澳門理工學院藝術高等學校校長

Directora da Escola Superior de Artes, Instituto Politécnico de Macau

*Director of the School of Arts of Macao Polytechnic Institute*

徐秀菊

**Hsu Hsiu-Chu**

**10**

作品 | Obras | Works

**14**

簡歷 | Biografia | Biography

**52**

獻辭 | Mensagem | Message

澳門特別行政區政府文化局局長

Presidente do Instituto Cultural do Governo da R.A.E. de Macau

*President of the Cultural Affairs Bureau of the Macao S.A.R.*

*Government*

穆欣欣

**Mok Ian Ian**

**6**

序言 | Prefácio | Preface

澳門美術協會副理事長

澳門理工學院講師

Vice-Presidente da Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau

Docente do Instituto Politécnico de Macau

*Vice-chairman of the Macao Artist Society Lecturer of Macao*

*Polytechnic Institute*

任慧文

**Iam Wai Man**

**10**

作品 | Obras | Works

**14**

簡歷 | Biografia | Biography

**52**